



EVROPSKO
RAČUNSKO
SODIŠČE

Hiter pregled primera Kako Komisija spremlja podporo EU za kanal Euronews

maj 2019

Vsebina Odstavek

Uvod	01-03
Obseg in pristop	04-05
Poslovanje kanala Euronews	06-09
Splošni interes EU in opravljanje javne službe	10-12
Uredniška neodvisnost	13-16
Financiranje, nadzor in spremljanje	17-27
Okvir za poročanje o smotrnosti	28-31
Zaključek	32-37
Priloga I – Radiodifuzne hiše iz držav članic in nečlanic EU ter lokalni javni organi	
Priloga 2 – Cilji okvirnega sporazuma o partnerstvu za obdobje 2017–2021 in z njimi povezani kazalniki	

Uvod

01 Euronews je večjezičen 24-urni informativni televizijski kanal, ki ga je leta 1993 ustanovila skupina desetih evropskih javnih radiodifuznih hiš, vključenih v Evropsko zvezo za radiodifuzijo, da bi okrepila evropsko identiteto in povezovanje.

02 Evropska komisija je kanal Euronews od njegove ustanovitve podpirala in sponzorirala produkcijo oddaj o zadevah v zvezi z EU. Skozi čas je to izvajala v različnih oblikah. Po tem, ko je Komisija leta 2010 v sklepu navedla, da kanal Euronews prispeva k splošnemu interesu EU na področju informiranja¹, so se sredstva EU zanj zagotavljala v okviru zaporednih okvirnih sporazumov o partnerstvu. Komisija je leta 2018 prevzela obveznosti v višini 19,96 milijona EUR za podporo kanalu Euronews v okviru proračunske vrstice „Multimedijske dejavnosti“.

03 Leta 2014 je Komisija navedla, da namerava razviti in spodbujati trajnosten poslovni model za kanal Euronews, tudi z dodatnim razvojem njegovega opravljanja javne službe, s pomočjo pri iskanju novih partnerjev in boljšim izkoriščanjem tehnologij digitalnega prenosa ob popolnem upoštevanju njegove uredniške samostojnosti². V letih 2015 in 2017 sta dva nova zasebna delničarja pridobila delniški kapital in od takrat je 85 % kanala v lasti zasebnih vlagateljev, 15 % pa v lasti radiodifuznih hiš iz držav članic in nečlanic EU ter lokalnih javnih organov (glej *Prilogo I*). Hkrati je bil poslovni model kanala večkrat preoblikovan.

¹ *Commission decision of 6.10.2010 on the amended annual work programme for grants and public contracts in the field of communication for 2010.*

² Poslanica predsednika Komisije komisarju za digitalno gospodarstvo in družbo, september 2014.

Obseg in pristop

04 V tem hitrem pregledu primera je preučen razvoj razmerja med Komisijo in kanalom Euronews med letoma 2014 in 2018 ter dejavnosti, ki jih je Komisija izvajala za spremljanje izvajanja sedanjega okvirnega sporazuma o partnerstvu. Informacije, analizirane v tem poročilu, so bile zbrane med decembrom 2018 in februarjem 2019 z razgovori z uradniki Generalnega direktorata za komunikacijska omrežja, vsebine in tehnologijo (GD CNECT) in vodstvom kanala Euronews, z dokumentacijskim pregledom finančnih in operativnih informacij, ki sta jih je predložila Komisija in kanal Euronews, ter z raziskavo na podlagi javno dostopnih informacij.

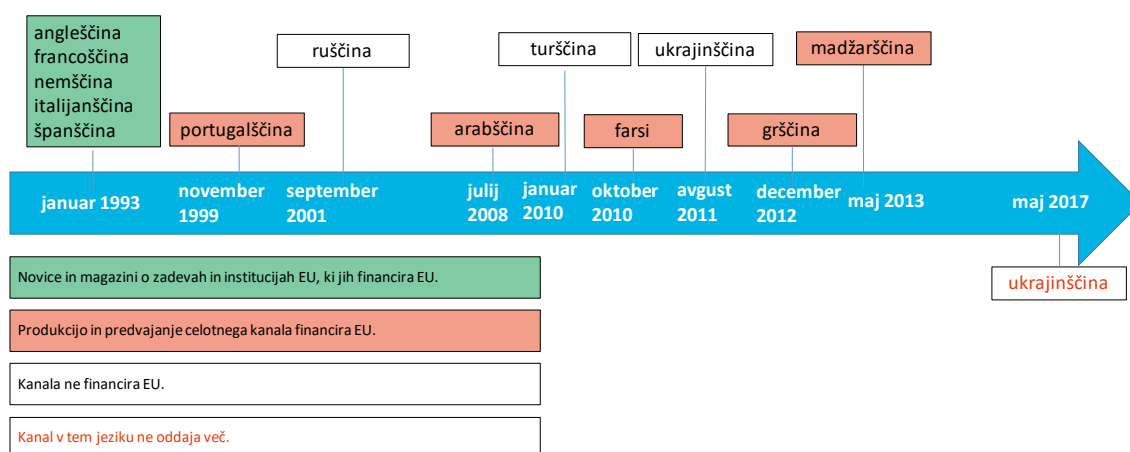
05 Evropsko računsko sodišče je ta hitri pregled primera izvedlo, ker ga je Evropski parlament prosil, naj preuči, ali se financiranje za kanal Euronews izvaja učinkovito in transparentno ter ali se uporablja samo za izpolnjevanje mandata, ki je bil podeljen kanalu Euronews³.

³ Pismo konference predsednikov odborov Evropskega parlamenta, februar 2018.

Poslovanje kanala Euronews

06 Kanal Euronews je eden od 140 izključno informativnih kanalov, ki so na voljo v Evropi. Opisujejo ga kot globalen večedicijski televizijski informativni kanal, katerega glavni cilj je predstavljanje novic s celega sveta s posebne perspektive in zagotavljanje razpoložljivosti transnacionalnih prirejenih edicij po celem svetu⁴. Usmerjen je v globalno občinstvo in ima globalno uredniško agendo. Kanal Euronews oddaja v osmih jezikih EU in štirih drugih jezikih, kot je navedeno na *sliki 1*. Njegovi glavni konkurenti so DW (Deutsche Welle), France 24, Al Jazeera, i24News, ruski kanal RT, BBC World news (v lasti BBC) in CNN⁵. Razpoložljivost zanesljivih podatkov o občinstvu kanala Euronews in drugih mednarodnih informativnih televizijskih kanalov pa je omejena, predvsem zaradi visokih stroškov pridobivanja teh podatkov.

Slika 1 – Časovnica z jeziki kanala Euronews



Vir: Evropsko računsko sodišče

07 Od ustanovitve kanala Euronews do leta 2015 je njegov delniški kapital pripadal skupini javnih radiodifuznih hiš, ki so bile članice Evropske zveze za radiodifuzijo. Ker so delničarji kanala Euronews zmanjšali svoje finančne prispevke, je moral kanal poiskati nove partnerje za ohranitev in razvoj svojih dejavnosti. Takrat je Media Globe Networks (MGN), zasebno podjetje s sedežem v Luxembourg, kupil 53-odstotni delež kapitala kanala. Dve leti pozneje, leta 2017, je severnoameriška zasebna radiodifuzna hiša NBC pridobila 25 % delniškega kapitala, MGN pa je svoj delež povečal na 60 %, zato je v lasti evropskih radiodifuznih hiš in lokalnih organov ostalo 15 %. S temi zaporednimi operacijami se je delniški kapital povečal s 4 032 840 EUR na

⁴ Publikacija *TV news channels in Europe*, Evropski avdiovizualni observatorij (EAO), oktober 2018.

⁵ Publikacija *TV news channels in Europe*, Evropski avdiovizualni observatorij (EAO), oktober 2018.

26 885 595 EUR. Premijo za nakup, tj. razliko med knjigovodsko vrednostjo deleža in dejansko plačano ceno v višini 50 480 579 EUR, so plačali delničarji, ki so vstopili v družbo.

08 Po izvedbi naložbe MGN je kanal Euronews začel izvajati program za preoblikovanje, imenovan „Euronews Next“. Najprej je nehal oddajati skupne videovsebine za vse jezike in začel oddajati po eno na jezik. Zdaj lahko gledalci informacije na zaslonu gledajo v svojem jeziku, poročanje pa je prilagojeno nacionalnemu občinstvu s poudarkom na poročanju o zadevah EU. Zato je treba pripraviti več vsebin kot prej. Kanal Euronews je prestrukturiral tudi svojo delovno silo. Oddajanje v arabščini in farsiju je postalo izključno digitalno, zaradi česar so se zmanjšali stroški teh dveh edicij kanala. Mreža dopisnikov kanala je bila povečana tako v smislu števila dopisnikov, kot tudi v smislu geografske pokritosti. S prihodom NBC so bile v angleški ediciji v urah največje gledanosti uvedene nove oddaje, podobno kot v programih konkurenčnih kanalov.

09 Iz računovodskega poročanja kanala Euronews je razvidno, da prihodki izhajajo predvsem iz oglaševanja in pogodb, podpisanih na podlagi okvirnega sporazuma o partnerstvu s Komisijo. Med letoma 2014 in 2017 so se plačila Komisije za kanal Euronews povečala s 30 % na 38 % letnega prometa kanala. Kanal Euronews si prizadeva povečati prihodke od oglaševanja in diverzificirati vire prihodkov.

Splošni interes EU in opravljanje javne službe

10 Leta 2009 je Generalni direktorat Komisije za komuniciranje (GD COMM) začel izvajati neodvisno oceno jedra pogodbenega razmerja med kanalom Euronews in Komisijo ter ugotovil, da kanal Euronews lahko trdi, da opravlja vlogo javne službe. Po ocenjevanju je Komisija menila, da je kanal Euronews organ, ki si prizadeva za cilj v splošnem evropskem interesu na področju obveščanja⁶, in priznala, da je kanal Euronews v *de facto* monopolnem položaju in da je poseben organ zaradi visoke stopnje specializacije, saj izvaja dejavnosti s specifičnimi značilnostmi⁷. Zato so se od leta 2010 naprej okvirni sporazumi o partnerstvu in z njimi povezana nepovratna sredstva dodeljevali brez razpisa za zbiranje predlogov v skladu s finančno uredbo⁸.

11 Komisija vsako leto pri sprejemanju letnega programa dela in razčlenitve proračunske vrstice za multimedijske dejavnosti potrdi, da se okoliščine niso spremenile, tj. da je kanal Euronews še vedno organ, ki si prizadeva za cilj v splošnem evropskem interesu. Toda z novo finančno uredbo, ki je začela veljati avgusta 2018, se je to spremenilo, saj ne vsebuje več posebnih določb za organe, ki si prizadevajo za cilj v splošnem interesu Unije⁹.

12 Nobena država članica EU kanalu Euronews ni podelila mandata opravljanja javne službe ali menila, da je kanal radiodifuzna hiša, ki opravlja javno službo, zato mu ne zagotavlja neposrednega financiranja. Države članice EU za kanal Euronews ne uporabljajo obveznosti prenosa. Pravila obveznosti prenosa vladam omogočajo, da kanalom, ki ponujajo vsebine za spodbujanje ciljev v splošnem interesu, dajo pravico do prenašanja v vseh omrežjih¹⁰ (kabelski, satelitski, digitalni prizemni televiziji). Kanal Euronews zato ni dostopen za večino državljanov ali za vse državljane Evropske unije.

⁶ Člen 162 izvedbenih pravil finančne uredbe iz leta 2002: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=celex:32002R2342>.

⁷ *Commission decision of 6.10.2010 on the amended annual work programme for grants and public contracts in the field of communication for 2010.*

⁸ Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002.

⁹ Uvodna izjava 124 in člen 180 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32018R1046>.

¹⁰ Publikacija *To Have or Not to Have Must-Carry Rules*, Evropski avdiovizualni observatorij, oktober 2005.

Uredniška neodvisnost

13 V zvezi z zahtevo za zagotovitev uredniške neodvisnosti in nepristranskosti na vseh ravneh in za vse jezikovne edicije za kanal Euronews, ki je bil zakonito ustanovljen v Franciji, velja francoski regulativni okvir za avdiovizualne komunikacije¹¹.

14 Kanal Euronews zaradi njegove pogodbe s Komisijo zavezuje uredniški statut, ki ureja produkcijo in predvajanje oddaj, ki jih sponzorira EU. V tem dokumentu¹² se kanal Euronews zavezuje, da bo deloval v skladu z novinarskimi standardi v zvezi z uredniško neodvisnostjo, nepristranskostjo, raznolikostjo in spoštovanjem gledalcev pri izvajanju obveznosti, ki izhajajo iz okvirnega sporazuma o partnerstvu s Komisijo. Dodatni etični standardi, ki jih mora upoštevati, so vključeni v poročila kanala Euronews o transparentnosti¹³, v katerih je opisano, kako je kanal napredoval pri izpolnjevanju zavez, ki se zahtevajo v okviru njegovega razmerja s Komisijo.

15 Poleg tega je kanal Euronews v skladu s francosko zakonodajo pripravil uredniški statut, ki se uporablja za vse dejavnosti in oddaje, ki jih producira in predvaja. Ta dokument v času pregleda, ki ga je izvedlo Evropsko računsko sodišče, še ni bil objavljen.

16 Po tem, ko je MGN leta 2015 pridobil večinski delež, je kanal Euronews uvedel posvetovalni uredniški odbor za ocenjevanje smotrnosti in strategije uredniškega oddelka in za svetovanje poslovodstvu o uredniških zadevah. V skladu z notranjimi pravili kanala Euronews manjšinski javni delničarji imenujejo večino članov uredniškega odbora, vključno s predsednikom, ki ima v uredniških zadevah pravico veta. Kanal Euronews na zahtevo uredniškega odbora v specifičnih primerih naroči izvedbo zunanje ocene svoje nepristranskosti in neodvisnosti pri neodvisnem inštitutu za analizo in raziskave na področju množičnega komuniciranja in volilnih kampanj

¹¹ Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah); zakon št. 86-1067 z dne 30.9.1986 o svobodi komunikacije (*Loi Léotard*) in zakon št. 2009-258 z dne 5.3.2009 o avdiovizualni komunikaciji in novi javni službi televizije. Glej tudi podatkovno zbirko pravnih informacij, relevantnih za avdiovizualni sektor v Evropi: <https://merlin.obs.coe.int/>.

¹² <https://www.euronews.com/services-ue>

¹³ <https://static.euronews.com/website/pdf/euronews-transparency-report-2018.pdf>

Osservatorio di Pavia¹⁴. V obdobju 2016–2018 je Osservatorio di Pavia objavil štiri poročila o ravnovesju, poštenosti in nepristranskosti kanala Euronews, zlasti v zvezi z občutljivimi temami, kot je poročanje o konfliktih. V poročilih kanala Euronews o transparentnosti¹⁵ so razkriti glavni zaključki teh poročil. Glavne ugotovitve teh poročil so, da je bil kanal Euronews v analiziranih primerih zavezan poštenosti, točnosti in nepristranskosti, da ni bilo primerov, v katerih bi bila ogrožena neodvisnost novinarjev, ter da so bili pri večini zgodb na voljo raznoliki pogledi.

¹⁴ <https://www.osservatorio.it/en/profilo/>

¹⁵ Poročila kanala Euronews o transparentnosti za leto 2018, leto 2017 in leto 2016.

Financiranje, nadzor in spremljanje

17 Prvi štiriletni okvirni sporazum o partnerstvu med Komisijo in kanalom Euronews je bil podpisan leta 2010. V kontekstu sprememb lastniške strukture sta Komisija in kanal Euronews konec leta 2014 in konec leta 2015 podpisala dva prehodna enoletna okvirna sporazuma o partnerstvu. Zadnji štiriletni sporazum o partnerstvu je bil podpisan februarja 2017. GD CNECT je vodilni GD za spremljanje in izvajanje okvirnega sporazuma o partnerstvu.

18 V skladu z okvirnim sporazumom o partnerstvu Komisija kanalu Euronews dodeli letna nepovratna sredstva za financiranje produkcije in predvajanja oddaj v več jezikih predvsem iz proračunske vrstice „Multimedijske dejavnosti“¹⁶. Te odobritve se izvajajo v okviru upravne samostojnosti Komisije¹⁷.

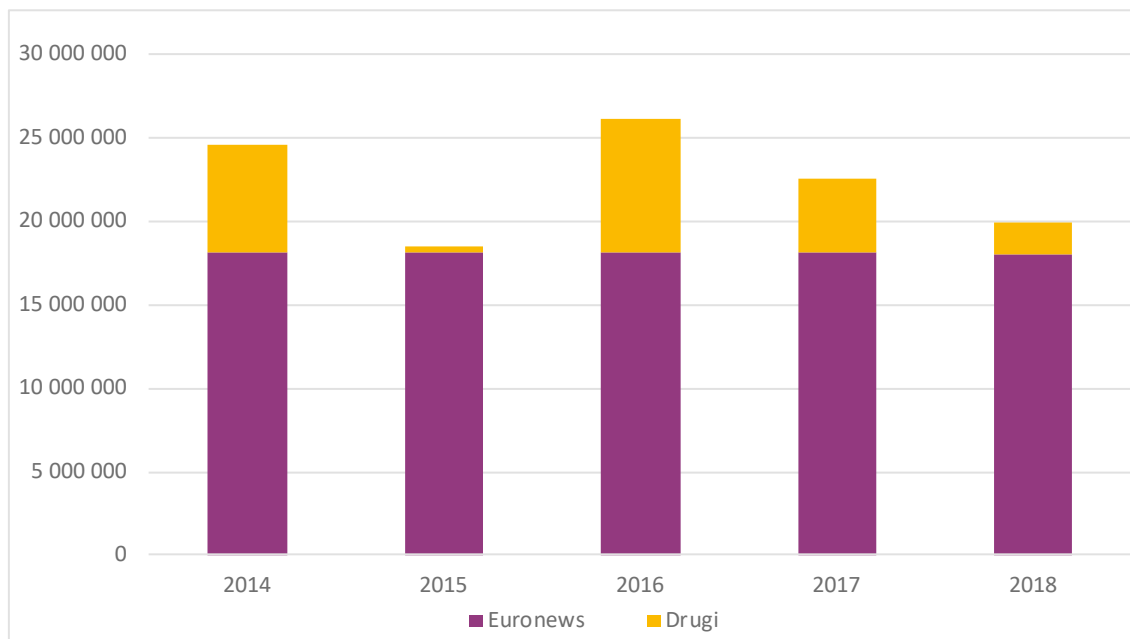
19 V letnem programu dela za multimedijske dejavnosti, ki služi kot sklep o financiranju, so navedene dejavnosti, ki jih namerava GD CNECT financirati v posameznem proračunskem letu¹⁸. Pogodbe, ki so bile zanje sklenjene med letoma 2014 in 2018, so povzete na *sliki 2*. Financiranje dejavnosti kanala Euronews pomeni približno 80 % letnih obveznosti, prevzetih za multimedijske dejavnosti. Iz iste proračunske vrstice se financira tudi konzorcij radijskih postaj (Euranet Plus), pa tudi študije, ocene in revizije, s katerimi se večinoma spremlja izvajanje okvirnega sporazuma o partnerstvu s kanalom Euronews.

¹⁶ Predlog splošnega proračuna Evropske unije za leto 2019 – Zvezek 3, Oddelek III – Komisija. <https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>.

¹⁷ Člen 54(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=celex%3A32012R0966>), ki ustreza členu 58 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018.

¹⁸ *Commission Decision on the adoption of the annual work programme for 2018 for the Multimedia Actions serving as financing decision*, Bruselj, 13.2.2018, C(2018) 708 final.

Slika 2 – Pogodbe za multimedijske dejavnosti za obdobje 2014–2018



Vir: ABAC datawarehouse

20 Posebne pogodbe, ki jih je GD CNECT sklenil s kanalom Euronews, se nanašajo na produkcijo in predvajanje evropskih oddaj o zadevah v zvezi z Unijo in dejavnostmi in politikami institucij Unije ter na produkcijo in predvajanje v nekaterih jezikih EU in nekaterih jezikih, ki niso uradni jeziki EU. Od sedanjih 15 jezikov so bili štirje (arabščina, farsi, grščina in madžarščina) uvedeni na zahtevo Komisije. Z njimi povezani stroški in stroški za portugalsščino, v kateri je kanal Euronews že oddajal, ko je Komisija začela zagotavljati prispevek, se financirajo iz proračunske vrstice za multimedijske dejavnosti, razen stroškov, povezanih s farsi, ki se financirajo iz proračunske postavke „Dejavnosti obveščanja o zunanjih odnosih Unije“ pod naslovom Instrumenti zunanje politike.

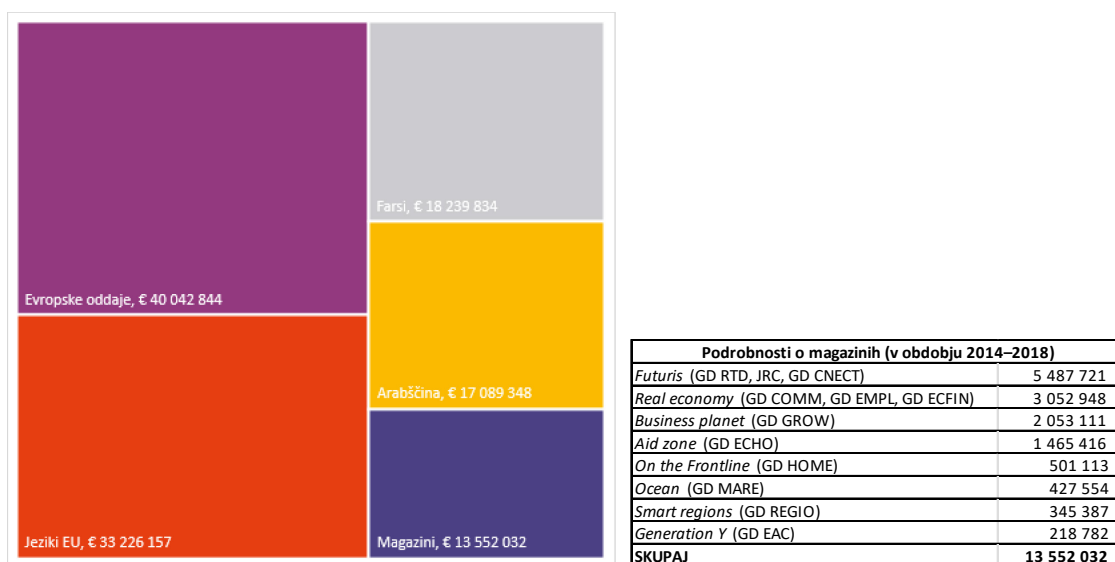
21 V okviru glavne pogodbe za „evropske oddaje“ se sedaj financirata produkcija in oddajanje različnih formatov za poročanje o evropskih novicah. Vrednost zadnje pogodbe, sklenjene decembra 2018 za leto 2019, je 9 milijonov EUR, pogodba pa vključuje tudi financiranje mreže dopisnikov v petih evropskih državah, dopisnikov za družbene medije na sedežu ter produkcijo novih izdelkov, ki jo izvaja mreža samostojnih sodelavcev v več glavnih mestih EU.

22 Poleg tega pod okriljem okvirnega sporazuma o partnerstvu tudi več drugih generalnih direktoriatov Komisije sklepa posebne pogodbe s kanalom Euronews za produkcijo in predvajanje magazinov in drugih komunikacijskih vsebin, povezanih z njihovim področjem. Te pogodbe se ne financirajo iz proračunske vrstice za multimedijske dejavnosti, temveč iz proračunskih odobritev za zadevna področja. Vsak

generalni direktorat, ki sklene posebno pogodbo za magazin, mora spremljati njeno finančno izvajanje. Na primer, leta 2017 je osem generalnih direktorats (če ne upoštevamo GD CNECT) prevzelo obveznosti v višini približno 3,5 milijona EUR za financiranje skupaj sedmih posebnih pogodb s kanalom Euronews.

23 Na *sliki 3* so povzete vse pogodbe s kanalom Euronews, sklenjene med letoma 2014 in 2018, ki so bile opredeljene pri pregledu, ki ga je izvedlo Sodišče. Skupna vrednost teh pogodb je bila 122 milijonov EUR, kar na leto v povprečju znaša 24,5 milijonov EUR (od tega 18 milijonov EUR iz vrstice za multimedijske dejavnosti).

Slika 3 – Dejavnosti, financirane med letoma 2014 in 2018



Vir: Evropsko računsko sodišče na podlagi sistema finančne preglednosti za obdobje 2015–2017 in drugih finančnih podatkov za leto 2018

24 Sodišče z analizo ni moglo ugotoviti, kako GD CNECT zagotavlja usklajevanje različnih posebnih pogodb, ki jih v skladu z okvirnim sporazumom o partnerstvu sklepajo različne službe. V okvirnem sporazumu o partnerstvu za obdobje 2017–2020 so navedene vrste dejavnosti, vendar ni določen najvišji znesek financiranja Unije v celotnem času veljavnosti pogodbe, da bi se zagotovilo, da se okvirni sporazum o partnerstvu ne uporablja neupravičeno. Zato sta transparentnost finančne podpore za kanal Euronews in splošna odgovornost manjši.

25 Komisija je leta 2013 odobrila uporabo stroškov na enoto. Metoda, uporabljena za izračun stroškov na enoto, ki je bila določena v prilogi k sklepu Komisije¹⁹, je bila

¹⁹ *Commission Decision of 7.11.2013 authorising the use of unit costs under action grant agreements signed with Euronews C(2013) 7360 final.*

nazadnje spremenjena oktobra 2018. Finančno spremljanje izvajanja okvirnega sporazuma o partnerstvu vključuje predhodno preverjanje stroškov na enoto, ki jih kanal Euronews prijavi za vsako pogodbo z Euronews, preverjanje zahtevkov za plačilo in pregled poročanja o izvajanju dejavnosti, povezanih s pogodbami.

26 Komisija vsako leto odda predhodne revizije računovodskih izkazov v zunanje izvajanje, da bi lahko analizirala in preverila stroške na enoto, ki se bodo v nekem obdobju uporabljali za posebne pogodbe. Sodišče je analiziralo rezultate teh revizij, v okviru katerih so bile poudarjene naslednje omejitve:

- (a) ker ni analitičnega računovodskega sistema, se izračun stroškov za oddaje o EU izvaja zunaj računovodskega sistema;
- (b) ker ni evidence opravljenih ur, so nekateri stroški za uslužbence dejavnostim dodeljeni na podlagi ocen;
- (c) podatki o gledanosti, ki se uporabljajo za dodeljevanje prihodkov storitvam v specifičnih jezikih, so ocene;
- (d) naknadne kontrole so potrebne za potrditev nekaterih začasnih ocen, uporabljenih za določitev stroškov na enoto.

27 Zaradi teh omejitev obstaja še neobravnavano tveganje, da stroški na enoto niso enaki dejanskim stroškom, in tveganje za dobro finančno poslovanje prispevka EU.

Okvir za poročanje o smotrnosti

28 V skladu z okvirnim sporazumom o partnerstvu je treba za utemeljitev zahtevkov za plačilo poročati o poslovanju. Dejavnosti Komisije za spremljanje poslovanja vključujejo preverjanje napredka kanala Euronews pri doseganju ciljev iz akcijskega načrta, vključenega v okvirni sporazum o partnerstvu (glej *Prilogo II*). Tudi kanal Euronews je začel spremljati svojo smotrnost s količinskim določanjem vrednosti kazalnikov na koncu leta in poročanjem o doseganju teh ciljev.

29 Poleg tega je Komisija v zunanje izvajanje oddala pripravo študij in izvedbo revizij smotrnosti poslovanja za oceno različnih vidikov poslovanja kanala Euronews (v letih 2009, 2014, 2016 in 2018). Spremljanje izvajanja priporočil iz teh ocen, pa tudi priporočil za kanal Euronews je operativna naloga Komisije.

30 Cilji, določeni v večletnem akcijskem načrtu, povezanim z okvirnim sporazumom o partnerstvu, so kvantitativni in kvalitativni. Nekatere kazalnike je treba dodatno kvalitativno analizirati. Komisija do časa, ko je Sodišče izvajajo ta pregled, ni vzpostavila uradnega sistema spremljanja in nadzora za preverjanje operativnih informacij kanala Euronews o kazalnikih, povezanih s cilji.

31 Kanal Euronews je februarja 2017 privolil v upoštevanje zavez, navedenih v *tabeli 1*, da bi s tem Komisiji pred sklenitvijo okvirnega sporazuma v partnerstvu leta 2017, dal zagotovilo o ohranjanju uredniške nepristranskosti kanala in o njegovi evropski perspektivi po spremembi njegove lastniške strukture. Komisija bi morala vsako leto preveriti, ali kanal Euronews upošteva dane zaveze, vendar Sodišče ni našlo formalne povezave med zavezami in merili za dodelitev sredstev v letnem programu dela, ki služi kot sklep o financiranju.

Tabela 1 – Zaveze kanala Euronews v obdobju 2017–2020

Zaveze kanala Euronews v obdobju 2017–2020	
1	zavezanost nepristranskemu, pluralističnemu in neodvisnemu informiranju ter zaveza, da bo kanal pripravil izjavo o poslanstvu, v kateri bodo opredeljena ta skupna temeljna načela za ohranjanje evropske perspektive in DNK
2	zaveza, da bo nadaljeval izvajanje sedanjih uredniških načel kanala, njegovih mehanizmov uredniškega upravljanja in zunanje ocene neodvisnih organov
3	zaveza, da bo ohranil večjezičnost kot eno svojih osrednjih prednosti
4	zaveza, da ne bo zmanjšal števila uslužbencev zaradi sprememb v produkcijskem modelu po uvedbi novega poslovnega načrta
5	zaveza, da bo moral imeti glavni urednik poglobljeno znanje o zadevah in upravljanju EU
6	zaveza o ohranitvi imena Euronews in njegovi vidni uporabi v okviru blagovne znamke

Vir: Evropska komisija

Zaključek

32 Komisija je s finančnimi prispevki in sporazumi o partnerstvu podpirala kanal Euronews, da bi se pritegnili novi partnerji, razvil edinstven poslovni model in bolje izkoristile tehnologije digitalnega prenosa (glej odstavka **6** in **8**). Ob spremembah v lastniški strukturi so potekale tudi posodobitve ureditev upravljanja, ki skupaj z regulativnim okoljem (glej odstavke **13** do **16**) predpisujejo uredniško neodvisnost.

33 Večina prihodkov televizijskih informativnih kanalov izhaja iz oglaševanja, naročin in nepovratnih sredstev, ki jih vlade dodelijo radiodifuznim hišam, ki opravljajo javno službo²⁰. Države članice EU kanala Euronews niso pooblastile za opravljanje javne službe. EU podpira temeljni del skupnih prihodkov kanala Euronews (glej odstavke **3 in 9 ter 10** do **12**). Geografska in jezikovna pokritost kanala Euronews se brez podpore EU ne bi mogla vzdrževati (glej odstavek **20**).

34 To pomeni, da Komisija zagotavlja velik vir prihodkov televizijskemu kanalu, ki je v večinski zasebni lasti. Do spremembe finančne uredbe je bila ta podpora utemeljena s tem, da si kanal Euronews prizadeva za cilj v splošnem interesu Unije na področju informiranja. Toda v finančni uredbi iz leta 2018 določb o taki podpori ni več²¹ (glej odstavka **11** in **12**).

35 Ker ni formalnega mehanizma za usklajevanje med različnimi generalnimi direktorati, ki sklepajo pogodbe s kanalom Euronews, sta transparentnost finančne podpore za kanal Euronews in odgovornost manjši (glej odstavke **20** do **24**).

36 Omejitve, ugotovljene s predhodnimi revizijami stroškov na enoto, do zdaj še niso bile obravnavane. Nanašajo se na to, da ni analitičnega računovodskega sistema in evidence opravljenih ur, ter na merjenje gledanosti in druge ocene. Zaradi teh omejitev obstaja tveganje, da se stroški na enoto razlikujejo od dejanskih stroškov (glej odstavke **25** do **27**).

²⁰ *What is happening to television news?*, poročilo Reuters Institute – Digital news project 2016.

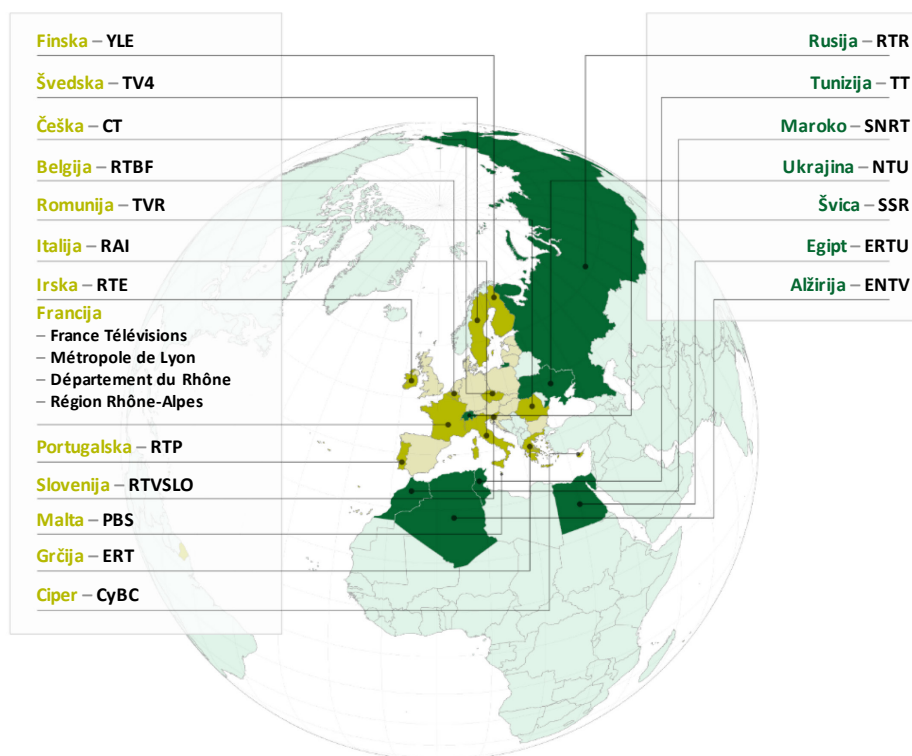
²¹ Komisija navaja, da se zdaj nepovratna sredstva za dejavnosti dodeljujejo le na podlagi člena 195(c) in (f) finančne uredbe, čeprav bi na podlagi sklepa o financiranju in okvirnega sporazuma o partnerstvu s kanalom Euronews lahko nepovratna sredstva za poslovanje dodeljevala na podlagi člena 180(2) finančne uredbe.

37 Komisija je uvedla okvir za poročanje o smotrnosti za merjenje tega, ali kanal Euronews dosega cilje. Vendar Komisija ni vzpostavila sistema za preverjanje tega poročanja o poslovanju in za povezovanje smotrnosti z letnim sklepom o financiranju. Za nadzor smotrnosti se uporabljajo *ad hoc* mehanizmi, ne pa mehanizmi, ki bi temeljili na formalnem nadzornem okviru (glej odstavke **28** do **31**).

Priloga I – Radiodifuzne hiše iz držav članic in nečlanic EU ter lokalni javni organi

Radiodifuzne hiše v EU in lokalni organi

Radiodifuzne hiše iz držav nečlanic EU



Vir: www.euronews.com/about.

Priloga 2 – Cilji okvirnega sporazuma o partnerstvu za obdobje 2017–2021 in z njimi povezani kazalniki

Cilji	Kazalniki
1. Postopoma povečati količino poročanja o zadevah in politikah EU	število jezikov EU, v katerih se producirajo zgodbe v zvezi z Evropo število držav EU, iz katerih se producirajo zgodbe število zgodb, ki obravnavajo evropske zadeve oddaje v živo število retransmisij (za televizijsko predvajanje)
2. Dodatno izboljšati kakovost poročanja kanala Euronews o zadevah EU	število zunanjih povezav do njegovih vsebin na drugih straneh, ki niso iskalniki, ali straneh družbenih medijev povratne informacije gledalcev po elektronski pošti, preko oddelka za povratne informacije na njegovem spletišču in po družbenih medijih; število odzivov, retvitov, delitev in ogledov na družbenih medijih uporaba objav na Facebooku (t. i. <i>Facebook engagement</i> – reakcije + komentarji + delitve) na leto
3. Zagotoviti evropsko perspektivo za vsak jezikovni trg	skladnost z uredniškim statutom kanala Euronews delež časa oddajanja, namenjenega evropskim zadevam v vsaki jezikovni službi, tako za jezike EU, kot tudi za jezike držav nečlanic EU v zvezi s televizijo, število zgodb, ki so jih pozneje predvajali še drugi evropski mediji; kanal Euronews poroča o svojih vsebinah, ki so jih uporabili drugi mediji; ta kazalnik je mogoč zaradi vodnega tiska na videovsebinah
4. Izboljšanje digitalnega poročanja kanala Euronews o evropskih zadevah v okviru širše večplatformne strategije	edinstveni brskalniki edinstveni brskalniki v Evropi ogledi strani ogledi strani v Evropi čas na obisk ogledi na YouTubeu (globalno) ogledi na YouTubeu (v Evropi) število oseb, ki so si vsebino v 28 dneh ogledale na Facebooku seznam razpoložljivih platform, na katerih je kanal Euronews zastopan
5. Zagotoviti pluralistično poročanje o zadevah EU za vse segmente gledalcev	poročila neodvisnega organa za spremljanje medijev, Osservatorio di Pavia, s katerim Euronews sodeluje na področju dejavnosti, kot so npr. ravnovesje, poštenost in nepristranskost povratne informacije, ki jih spontano pošljejo gledalci kanala po družbenih omrežjih, elektronski pošti ali preko spletišča kanala ankete med gledalci za merjenje percepcije pluralističnih prizadevanj kanala Euronews
6. Povečati produkcijo in razširjanje jezikov EU	število jezikov EU, ki jih pokriva kanal Euronews velikost evropske populacije, ki lahko razume kanal Euronews velikost svetovne populacije, ki lahko razume kanal Euronews zagotavljanje periodičnih poročil za posodobljen pregled nad tem, v katerih državah ima kanal Euronews obveznost prenosa
7. Zagotoviti produkcijo in distribucijo v jezikih držav nečlanic EU	število jezikov držav nečlanic EU, ki jih pokriva kanal Euronews velikost svetovne populacije, ki lahko razume kanal Euronews
8. Preučiti možnosti za razširitev statusa upravljavca javne službe kanala Euronews v državah EU	zagotavljanje periodičnih poročil za posodobljen pregled nad tem, v katerih državah ima kanal Euronews obveznost prenosa

Vir: Evropska komisija

V tem hitrem pregledu primera je opisan razvoj razmerja med Evropsko komisijo in kanalom Euronews med letoma 2014 in 2018 ter dejavnosti, ki jih je Komisija izvajala za spremljanje izvajanja sedanjega okvirnega sporazuma o partnerstvu.

V hitrih pregledih primera, ki jih pripravlja Evropsko računsko sodišče, so predstavljena ugotovljena dejstva o zelo osredotočenih specifičnih zadevah ali problemih, po potrebi pa lahko vključujejo tudi analizo za boljše razumevanje teh dejstev. Hiter pregled primera ni revizija.

EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE

12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUKSEMBURG

Tel. +352 4398-1

Vprašanja: eca.europa.eu/sl/Pages/ContactForm.aspx

Spletišče: eca.europa.eu

Twitter: @EUAuditors



EVROPSKO
RAČUNSKO
SODIŠČE



© Evropska unija, 2019.

Za dovoljenje za uporabo ali reprodukcijo fotografij ali drugega gradiva, za katere Evropska unija nima avtorskih pravic, je treba zaprositi neposredno imetnike avtorskih pravic.